DE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ZWILLING Folienschneiders. Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Z WILLING J.A. HENCKELS entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Mit den folgenden Benutzerhinweisen möchten wir Ihnen einige Tipps zur richtigen Bedienung und Pflege geben.

Bedienung

Setzen Sie den Folienschneider von oben auf den mit Folie überzogenen Kopf des Flaschenhalses auf. Drücken Sie die beiden Halbschalen des Schneiders zusammen, so dass die vier Schneidringe den Flaschenhals umschließen. Drehen Sie den Folienschneider nun um 360°, so dass die gesamte Folie durchtrennt wird und vom Kopf des Flaschenhalses entfernt werden kann.

Pflege

Den Folienschneider am besten mit klarem Wasser reinigen.
Eine Reinigung in der Spülmaschine wird nicht empfohlen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt aus dem Hause ZWILLING J.A. HENCKELS.

Mehr über ZWILLING J.A. HENCKELS und unser komplettes Sortiment finden Sie unter:

www.zwilling.com

EN

Congratulations on the purchase of your ZWILLING foil cutter. We are pleased that you have chosen a Z WILLING J.A. HENCKELS' product and thank you for putting your trust in our products.

These instructions are intended to provide you with use and care tips for continued enjoyment of your foil cutter.

How to use

Place the foil cutter onto the top of the foil-covered neck of your bottle. Press the foil cutter's two semi-circular shells together so that the four cutting rings enclose the neck of the bottle. Twist the foil cutter around 360° so that it cuts through the entire foil enabling it to be removed from the neck of the bottle.

Care instructions

Wash the foil cutter by hand under running water.
Not dishwasher safe.

We hope that you enjoy using your ZWILLING J.A. HENCKELS' product.

For more about ZWILLING J.A . HENCKELS and our complete produc t range, visit :

www.zwilling.com

FR

Félicitations pour l'achat de votre coupe capsule ZWILLING. Nous sommes ravis que vous ayez choisi un produit de la maison ZWILLING J.A. HENCKELS et nous vous remercions pour la confiance que vous nous accordez.

Nous vous recommandons de vous référer aux conseils d'utilisation ci- après pour une bonne utilisation et un bon entretien de votre coupe capsule.

Utilisation

Placez le coupe capsule sur la tête de la bouteille recouverte d'une pellicule de protection. Exercez une pression simultanée sur les deux moitiés du coupe capsule, afin que les quatre bagues coupantes serrent le col de la bouteille. Tournez à présent le coupe capsule de 360° afin que la pellicule de protection soit sectionnée sur tout le tour de la bouteille et puisse être ôtée du col.

Entretien

L'idéal est de laver le coupe capsule à l'eau claire. Il est déconseillé de le passer au lave-vaisselle.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit de la marque ZWILLING J.A. HENCKELS.

Vous trouverez de plus amples informations sur ZWILLING J.A. HENCKELS, ainsi que sur notre gamme complète de produits sur:

www.zwilling.com

ES

Enhorabuena por la compra del Corta Cápsulas de ZWILLING. Nos alegra que se haya decidido por un producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS y agradecemos su confianza.

Con estas instrucciones de uso querríamos darle algunos consejos sobre el manejo y cuidado adecuados.

Manejo

Coloque el Corta Cápsulas en el extremo superior de la cápsula, la cual se encuentra recubriendo el corcho. Presione las dos mitades del cortador de forma que los cuatro anillos de corte rodeen el cuello y gire al cortar. Gire el Corta Cápsulas 360° de forma que toda la cápsula se abra y pueda retirarse.

Cuidado

La mejor forma de limpiar el Corta Cápsulas es con agua y limpiador. El lavado en lavavajillas no es recomendable.

Esperamos que disfrute mucho de su producto de la casa ZWILLING J.A. HENCKELS.

Encontrará más información sobre ZWILLING J.A. HENCKELS y sobre nuestro surtido completo en:

www.zwilling.com

IT

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo tagliacapsule per vino ZWILLING. Siamo lieti che abbiate scelto un prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS e vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

Con le seguenti istruzioni desideriamo fornirvi alcuni consigli per un uso e una manutenzione corretti.

Uso

Applicare dall'alto il tagliacapsule sulla parte superiore del collo della bottiglia. Premere le due metà dell'accessorio l'una verso l'altra affinché i quattro anelli di taglio aderiscano al collo della bottiglia. Ruotare quindi il tagliacapsule di 360° in modo che l'intera capsula venga tagliata e possa essere rimossa dalla parte superiore del collo della bottiglia.

Manutenzione

Il modo migliore di pulire il tagliacapsule è utilizzare solo acqua pulita. Si sconsiglia il lavaggio in lavastoviglie.

Vi auguriamo di ottenere grandi soddisfazioni con il vostro prodotto ZWILLING J.A. HENCKELS.

Maggiori informazioni su ZWILLING J.A. HENCKELS e sull'intero assortimento sono disponibili sul sito:

www.zwilling.com

NL

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe ZWILLING capsulesnijder. We verheugen ons erover dat u een product van ZWILLING J.A. HENCKELS hebt gekozen en bedanken u voor uw vertrouwen.

Met deze gebruiksinstructies willen we u enkele tips geven voor het juiste gebruik en onderhoud van dit product.

Gebruik

Plaats de capsulesnijder boven op de met folie bedekte flessenhals. Druk de twee helften van de snijder tegen elkaar, zodat de vier snijringen tegen de flessenhals aan liggen. Draai de capsulesnijder nu 360° in het rond zodat de folie helemaal wordt doorgesneden en van de flessenhals kan worden verwijderd.

Onderhoud

De capsulesnijder kan het best met helder water schoongemaakt worden. Wassen in de vaatwasser wordt niet aanbevolen.

Wij wensen u veel plezier met uw product van ZWILLING J.A. HENCKELS.

Meer over ZWILLING J.A. HENCKELS en ons volledig assortiment vindt u op:

www.zwilling.com

ZWILLING

www.zwilling.com

010097691 - 10/2020 - © 2020 ZWILLING J.A. Henckels AG

RU

Поздравляем вас с покупкой нового ножа для среза фольги ZWILLING. Мы гордимся вашим выбором продукции компании ZWILLING J.A. HENCKELS и благодарим вас за доверие.

В данной инструкции содержится несколько рекомендаций по соответ-ствующему применению и уходу.

Применение

Поместите нож для среза фольги на покрытую фольгой часть горлышка бутылки. Сожмите две половинки ножа так, чтобы четыре режущих кольца охватили горлышко. Поверните нож для среза фольги на 360°, так чтобы срезать всю фольгу, пос ле чего удалите ее с горлышка бутылки.

Уход

Нож для среза фольги следует мыть чистой водой.
Не рекомендуется мыть нож в посудомоечной машине.

Надеемся, вам понравится пользоваться продуктом компании ZWILLING J.A. HENCKELS.

Подробнее о ZWILLING J.A. HENCKELS и о нашем полном ассортименте продукции вы сможете узнать на сайте:

www.zwilling.com

TR

ZWILLING folyo kesici satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Eviniz için bir ZWILLING J.A. HENCKELS ürününe karar vermeniz bizi mutlu eder ve bize olan güveniniz için size teşekkür ederiz.

Aşağıdaki kullanıcı uyarıları ile size, doğru kullanım ve bakım ile ilgili bazı tavsiyeler sunmak istiyoruz.

Kullanımı

Folyo kesiciyi, folyo ile üzeri kaplı şişe ağzının başına yukarıdan yerleş-tirin. Dört adet kesici halka şişe ağzının etrafını saracak şekilde kesicinin her iki yarım kapsülünü birbirine bastırın.
Tüm folyo ayrılacak ve şişe ağzının başından çıkarılabilecek şekilde folyo kesiciyi 360° döndürün.

Bakımı

Folyo kesiciyi en iyi temiz su ile temizleyebilirsiniz.
Bulaşık makinesinde yıkanması tavsiye edilmez.

Size evinizdeki Z WILLING J.A. HENCKELS ürününüzle iyi eğlenceler diliyoruz.

ZWILLING J.A. HENCKELS ve tüm ürün yelpazemiz ile ilgili olarak **www.zwilling.com** adresinde daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

DK

Tillykke med din nye ZWILLING Folieskærer. Vi glæder os, at du valgte et produkt fra ZWILLING J.A. HENCKELS og siger tak for din tillid.

Følgende brugsanvisning indeholder vigtige tips til korrekt brug og pleje.

Anvendelse

Sæt folieskæreren oppefra på flaskehalsens foliedækkede top. Pres folieskæreren sammen, således at de fire skæreringe omslutter flaske-halsen. Drej nu folieskæreren med 360 grader, så hele folien skæres over og let kan fjernes fra flaskehalsens top.

Pleje

L'idéal est de laver le coupe capsule à l'eau claire.
Il est déconseillé Folieskæreren renses bedst under rent vand uden brug af tilsætnings-stoffer. Det frarådes at rense folieskæreren i opvaskemaskinen.

Vi håber du bliver glad for dit produkt fra
ZWILLING J.A. HENCKELS.

Du kan læse mere om ZWILLING J.A . HENCKELS og vores komplet te sortiment på :

www.zwilling.com

JP

ZWILLING フォイルカッターをご購入いただきありがとうございました。

正しくご使用いただくために、この取扱説明書を必ずお読みください。

使用方法

フォイルで覆われたボトルの口にフォイルカッタ ーを置きます。カッターを両側から押すと、４つのカッターリングがボトルのネックを囲みます。フォイルカッターを一回転させるとフォイルがカ ットされ、ボトルから取り外すことができます。

お手入れ方法

フォイルカッターは水洗いは可能ですが、食器洗い乾燥機でのご使用がお避けください。

その他商品に関する情報は、**www.zwilling.jp**
をご覧ください。

CN

感谢您购买双立人（ZWILLING）割纸器。 很高兴您决定采用双立人亨克斯（ZWILLING J.A. HENCKELS）公司的产品，对您的信赖我们深表感谢。

通过以下的使用说明，我们将为您带来正确使用和保养本产品的提示。

使用

将割纸器置于瓶口包覆膜覆盖区域上方。 挤压割纸器的两个半边，使割纸器的四个割轮围绕住瓶口。 然后将割纸器旋转360度，整个包覆膜将被切断，这时可将其从瓶口移除。

保养

请使用清水清洁割纸器。 不建议放入洗碗机中清洗。

衷心祝愿您从双立人的产品获得愉快的使用体验。欲了解双立人公司及其全线产品的更多详情，请访问

www.zwilling.com

ZWILLING

Gebrauchs- und Pflegehinweise | Instructions for use and care | Conseils d'utilisation et d'entretien | Indicaciones de uso y cuidado | Istruzioni per l'uso e la pulitura de | Gebruiksaanwijzing en verzorgingsinstructies | Инструкция по применению | Kullanım ve Bakım Talimatları | Brugs- og plejeanvisninger | ご使用とお手入れについて | 使用保养须知

ZWILLING® SOMMELIER